

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-52

A hősök

orladó csontjai, amelyek valamikor kommandóra masiroztak, a világháború közeli és távoli tömegsírjaiban immáron összevegyültek a termőföld porával és ami elváasztotta őket az élet mesterséges gáncserepei középette, ami egyesítette őket a halál megnyugtató egyenlőségében, mint elmosódó emlék sír vissza a kortársak és sorstársak lelkében. Hősökké lettek a halálban és az ő generációjuk még kalaplevéve, kegyeletos magabamélyedéssel tisztelgett emlékeztetik előtt. Két évtizede már, hogy az első felvirágzott katonavonatok megkezdtek a hatalmas szállítást a Mors Imperatorinak. Dus aratása volt a Kaszásnak és rendre hullott tizenkét millió életre született és munkára teremtett ember. Husz éve már, hogy az első tömegsírok döbbenetes erővel dübörögtek a világ lelkiismeretének ajtaján. Husz év alatt azonban egy új nemzedék nőtt fel, mely számon kérte tőlünk, a nagy embermészárlás életbenmaradottjaitól, az apákat, a testvéreket, az anyák könnyét, saját életük lehetőségeinek csonkítottóságát. A halott hősokeket világuk elérhetetlen határai megkímélték az új nemzedék felelősségrevonásától, a hősi halottak elmulásuk áldozatával expialták az emberiség bűnét. A megmaradtakat azonban ostromolják a szemrehányó kérdések, a fájó mérték. Gyermeküket nemzettek, akiknek a tizenkét millió hősi halottnak az életből való erőszakos kiszorítása sem biztosította a megélhetés és elhelyezkedés lehetőségét. Gyermekük születtek, akik nagyrészenek apái szintén a tömegsírok néma lakói lettek. Szülő, nevelő, családfentartó nélkül nőttek fel, igazi áldozatos hordozói a világégés óriási terheinek és a megérett testbe szökkenő lélek értelmünknek szegezi a súlyos kérdést:

Büntető feljelentés a Capitol-mozi tervezője, építője és az építés ellenőrzői ellen

A város vezetősége tegnap este tartott ülésén elhatározta, hogy holnap beadja a feljelentést Duiliu Marcu, Horsea volt, Suciú Adrian jelenlegi főmérnök és a Steiner-cég tulajdonosai ellen

Suciú főmérnököt felfüggesztették

Az első lépés megtörtént, hogy a rombdölt Capitol-mozi botrányára világhossz de-rüljön. A város vezetősége a mozi keletke-zési történetének összes iratait átvizsgálva arra a megállapításra jutott, hogy bűnös mulasztás történt olyanok részéről, akiknek hivatali kötelességük lett volna a legszigorubb ellenőrzése az összes munkálatoknak. Hangsúlyozzuk, hogy csak az első lépés, mert a közvélemény soha nem fog tudni be-lenyugodni abba, hogy nagyhangon megin-dul a vizsgálat és ez aztán ellaposodik. A fenomenális Duiliu Marcu, aki annak ide-jén olyan gyorsan tudott a Bánságban te-remni, amikor pénzt szagolt, most nem merte még ide dugni az orrát, hogy lássa, mi lett az ő „európai híru” mozi-jából. És Stei-ner, akiről kiderült, hogy nem mérnök, ha-

nem csak pallér és mégis ő adott tanácsot az egész mérnöki testületnek az építésre vo-natkozólag. Csodálatos módon ezeket a jó-tanácsokat a legfelső műszaki tanács is el-fogadta. Nem elég a feljelentés egymagá-ban, gondoskodni kell róla, hogy Steiner ut-levelét is elvegyék és rendőri őrizet alá he-lyezzék ezt az építész-zsenit, akinek az utol-só tíz esztendő alatt valóságos monopoliuma volt a középítkezésekre. Nemcsak erkölcsi, hanem anyagi felelősségről is szó van. Birói zár alá kell venni mindazoknak a vagyonát, akiknek a moziépítéshez a legkisebb közük is volt. Az első lépés megtörtént az ügy tisz-tázására és a közvélemény éber figyelem-mel várja a többi lépést is. A bűnösöknek lakolni kell.

nes bizottság úgy döntött, hogy egyrészt polgári, másrészt pedig büntető eljárást indít a Steiner Jó-zsef-cég, Horsea Cornel volt városi főmérnök, Duiliu Marcu építész-tervező és Suciú Adrian jelenleg városi főmérnök ellen. Az ideigle-nes bizottság ezenkívül Suciú Adrian főmérnököt azonnali ha-tállyal állásától felfüggeszti és el-rendeli ellene a fegyelmi vizsgálá-tot.

Az ideiglenes bizottság utasította a városi ügyészséget, hogy T a b l e Miklós dr. főjegyzővel együttesen a Steiner Jó-zsef-cég, Horsea Cornel, Duiliu Marcu és Suciú Adrian ellen egy a polgári, mint pedig a büntetőjogi feljelentéseket hala-déktalanul készítse el és azokat legké-sőbb május 18, vagyis péntek délig a tör-vényszékhez nyujtsa be.

A Steiner József építészeti cégről egyébként érdekes dolgok derültek ki. A cég tulajdonképpen külföldi cég és Ara-don csak kirendeltsége van, amely vi-szont városunkban is állított fel irodát.

A cég romániai vállalatának ve-zetője nem Steiner József, ha-nem Steiner Jenő és nem is mér-nök, hanem egyszerű kőműves-mester.

Duiliu Marcu építész mindenesetre és remélhetőleg végérvényesen levizsgázott városunkban. Az általa tervezett színház rossz, a tervei szerint épült Capitol pedig bedőlt.

Különös, hogy Duiliu Marcu szerette volna megépíteni váro-sunkban az új görög keleti ro-mán székesegyházat is, amely-re harmincöt millió lelt irányoz-tak elő.

Barátai, akik el vannak tőle ragadtatva, mindent meg is tettek arra nézve, hogy ezt a nagy munkát a kezére játsszák. Re-mélhető, hogy ez az igyekezetük hasonló lesz a Capitol-mozihoz: összeomlik.

Az ideiglenes bizottság megállapítja a felelősséget

A város vezetősége — mint jelentet-tük — a Capitol-mozi ügyében külön bi-zottságot nevezett ki. A bizottság, amelynek elnöke C o m a n Liviusz fő-polgármester, áttanulmányozta az ösz-szes aktákat, amelyek a moziépítésre vonatkoznak és erről tegnap délben az ideiglenes bizottság rendkívüli ülésén kimerítő jelentést tett. Az ideiglenes bizottság úgy döntött, hogy

délután öt óraker újból össze-ül és a jelentés alapján hatá-roz arra vonatkozólag, hogy a Capitol-mozi pusztulásáért ki-ki-ket vonjon felelősségre.

Az ideiglenes bizottság ülése délután öt óraker kezdődött és este negyedki-lenkor ért véget. Az ülésen újból rész-letesen ismertették az összes iratokat, valamint jelentést tettek az ideiglenes bizottságnak ama tagjai is, akik a kedden délután a Capitol-moziban meg-tartott helyszíni szemlén résztvettek. Az ideiglenes bizottsága meghallgatta a kártérítéssel, valamint a büntető jogi eljárással kapcsolatosan C i m p o n e r i u Virgil dr. városi főügyész vélemé-nyét is. Végezetül az ideiglenes bizott-ság egy szavazat kivételével a követke-ző határozatot hozta:

— A város ideiglenes bizottsága

foglalkozott a Capitol-mozi meny-nyezetének és tetőzetének beomlá-sával, megvizsgálta a szerencsétlen-ség okait és megállapította, hogy ezzel kapcsolatosan a felelősség a következőket terheli:

1. A Steiner József építészeti céget, amely a munkálatokat vé-gezte.

2. Horsea Cornel nyugalmazott városi főmérnököt.

3. Duiliu Marcu fővárosi építész, aki a terveket készítette.

4. Suciú Adrian jelenlegi városi főmérnököt.

5. Megállapította az ideiglenes bizottság a rendelkezésre álló ada-tok alapján, hogy az eredeti terve-ket megváltoztatják, az eredeti ter-vekben előírt betonszerkezet he-lyett faszervezetet alkalmaztak és hogy a tervek megváltoztatásához Duiliu Marcu is hozzájárult. Hor-sea Cornel volt főmérnök, továbbá Suciú Adrian előbb városi mérnök, utóbb főmérnök nem jártak el kellő gondossággal a munkálatok ellen-őrzésénél és a felhasznált anyag megvizsgálásánál. Azért az ideigle-

Olvassa

és terjessze

a Déli Hírlapot

A leszerelési konferencia elhalasztására nem kerül sor

Genfben az egyes államok delegátusai állandóan tanácskoznak a leszerelési konferencia előkészületeiről. Tegnap délután olyan hírek terjedtek el, hogy május 29-én a leszerelési konferencia főbizottsága összeül, de nyomban elnapolja magát bizonylatlan időre azzal, hogy a bizottságok tovább tanulmányozhassák a leszerelés kérdését.

Ujabb jelentés szerint a nagyhatalmak nem gondolnak a konferencia elhalasztására, Franciaország, Olaszország és Anglia mindent megtesznek a konferencia megmentésére. Barthou francia külügyminiszter igen bizakodó a leszerelés kérdésében, de, hogy ezt a nagy reményt honnan meríti, egyelőre nem hajlandó elárulni. Annyi tény, hogy Bar-

thou nagyon meg van elégedve azokkal a tárgyalásokkal, amelyeket különböző diplomáttal folytatott.

Angliában úgy tudják, hogy abban az esetben, ha a leszerelési konferencia mégis kudarcra végződne, úgy Henderson lemond elnöki állásáról és újra belekapcsolódik az angol belpolitikai életbe.

Köszödát ivott a szép Piroska

akit mostohaanyja megkivánt, mostohaanyja elüldözött és végül menyasszonyja lett egy cipésznek, de nem volt boldog

Szinte naponta előfordul már, hogy fiatal életkezők erőszakkal akarnak megválni az élettől. Valóságos járvány lett az utóbbi időben az öngyilkosság, amely nagyjából a fiatalok sorából szedi áldozatait. Tegnap délután Barát Piroska tizenhét esztendő városléányt vitték be a mentők a kórházba. Az egészségtől és szépségtől viruló fiatal teremtes köszöndaldatot ivott Str. George Lazar-Szerb-utca 4. szám alatti lakásán, ahol Gonta Miklós huszonöt éves cipésszel lakott együtt, akivel rövidesen meg akartak esküdni.

A szerencsétlen leány háziasszonya akadózó szavakkal mondta el, hogy milyen derék, kedves leány volt Piroska. Nem tudjuk elképzelni kérem — mondotta — hogy miért szánta rá magát erre a borzalmas tette. Iszonyu kínok között, véresen habzó szájjal fetrengett szobájában, amikor rányitottuk az ajtót.

Elmondta ezután a leány családi körülményeit, amelyek teljes világosságot derítenek a tizenhét éves Piroska sötét útjára. Barát Piroska, a tizenhét éves, csinos termetű és szép leány, ki volt jobba a világba. Szülei elváltak. Édesanyja férjhezment, apja megnősült másodszor is. Édesanyjánál lakott egy darabig a leány, de a mostohaapa rávetette szemét és így menekülnie kellett az anyai házból. Azután elment az édesapjához. Ott a mostohaanyja nem tűrte. Gonta Miklós cipész, aki ismerte a leány szomorú helyzetét, felajánlotta Piroskának, hogy elveszi feleségül. Így menekült a leány egy harmadik kényszerhelyzetbe. Gonta Miklós szerette Piroskát és mindig a leggyöngédebb jósággal bánt vele. Ugy látszik azonban, hogy ezzel nem tudta elérni azt, hogy a leány is viszonzozza szívének érzelmeit, mert

több mint bizonyos, hogy az esküvő elől menekült a halálba. Mert félt, hogy meghal, állapota annyira súlyos. Búcsulevelében ezt írta vőlegényének:

— Kedves Miklós, bocsáss meg, de meg kell halnom. Piroska.

Szegény Piroska bizonyára másutt hagyta a szívét és azért nem tudta elfogadni vőlegénye jóságát, aki halottápadt arccal rimánkodva kérdezte a görcsökben vonagló leánytól:

— Miért tetted ezt Piroskám?

A porosz miniszterelnök Belgrádban tárgyal és utána felkeresi Bulgáriát, Görögországot és Romániát is

Göring porosz miniszterelnök tegnap délután hat órakor repülőgépen Belgrádba érkezett. Utazás közben ebédután Budapesten volt, ahol félórás tartózkodásra leszállt a mátyásföldi repülőtéren. Ott Mackensen budapesti német követ fogadta. A pilóta megvizsgálta a gépet, kiegészítette a benzinkészletet, mire Göring újból beszállt fülkéjébe és továbbrepült a jugoszláv főváros felé. Belgrádba való megérkezése után nyomban meglátogatta Jevtics jugoszláv külügyi-

minisztert, akivel különböző kérdésekről tárgyalt.

Göring a jugoszláv fővárosból Athénbe utazik. A sajtó értesülése szerint a porosz miniszterelnök Belgrád után nemcsak Athént, hanem Szófiát és a román fővárost is meglátogatja. Hír szerint a romániai német követéssel azzal a kéréssel fordult a kormányhoz, adjon engedélyt, hogy Göring román terület fölött repülhessen el és a fővárosban is leszállhasson.

Katonai diktatura és ostromállapot lépett életbe Lettország területén

Lettországban — mint Rigából jelentik — keddről szerdára virradó éjszaka életbelépett a diktatura. A kormány a hadsereg főparancsnokával egyetértésben manifesztumot adott ki, amelyben az összes politikai pártokat felszólítja és azok további működését betiltja. Éjjel tizenegy órakor Rigában, két órával később pedig az egész ország területén kihirdették az ostromállapotot. Az összes középületeket katonaság szállotta meg.

Ugyiszintén megszállotta a karhatalom a szociáldemokraták és a kommunisták otthonait is. Riga utcáin páncélos autók és gépfegyveres osztagok cirkálnak. A kormány kiáltványa szerint a diktatura egyelőre hat hónapig marad érvényben. A kormány intézkedéseit azzal indokolják meg, hogy a baloldali pártok fegyveres puccsra készültek, ezenkívül a parlament tehetetlensége megakadályozta a kormány munkáját.

A Pasteur-intézet befejezése két millió lei hiányon akadt meg

Evek óta épül már városunkban a Pasteur-intézet, épül, de nem épül fel. A Pasteur-intézet létesítését bizottság kezdeményezte annak idején, amelynek élén Telegut János dr. kerületi egészségügyi felügyelő állt. A Pasteur-intézet létesítéséhez városunkon és Temesmegyén kívül a szomszédos vármeg-

ék is igyekeztek hozzájárulni anyagi segítséggel. Így Temesmegye három millió lei készpénzt adott, a város pedig egy millió és négyszázezer leit. A város ezenkívül ingyen telekkel, nyolcszázezer darab téglával, terméskövel, homokkal és épületfával is igyekezett az intézet létrejöttét elősegíteni. A rossz gazda-

Butorszövet és velourok

kizárólag külföldi áruk, nagy mennyiségben érkeztek

Kálmán Ferenc

Belváros, Str. Alba Iulia-Rezsó-u.

Igen olcsó szabott árak

sági viszonyok következtében azonban a Pasteur-intézet, amelynek nyers fazata és tetőzete elkészült, még mindig befejezetlen. Körülbelül két millió lea volna még szükség, hogy az intézet elszüljön.

A Pasteur-intézet ügyében most fordulat állott be. A földművelésügyi minisztérium hajlandó az épületet átvenni és abban állategészségügyi laboratóriumot berendezni. Ebben a laboratóriumban állítanák elő az összes oltóanyagot, amelyre az állategészségügyi szolgáltatások szükségképpen, de készítenének ezenkívül veszettség elleni oltószerűmot. A földművelésügyi minisztérium hajlandó arra is, hogy az épületben rendelőt, oltótermet és két betegszobát készítsen rendelkezésére a Pasteur-intézetnek. Ilyen körülmények között, ha nem is a tervezett méretekben, de mégis megkapná városunk a régen nélkülözött Pasteur-intézetet.

A kezdeményező bizottság részét Telegut János dr., a földművelésügyi minisztérium részéről pedig Cristea Tibor dr. állategészségügyi vezérfelügyelő és Tirbu György városi főlaborvos között a tárgyalások még folyamatban vannak és remélhető, hogy rövid időn belül eredményesen befejeződnek.

A régi családnév visszavételét nem mondják ki kötelező erővel

Rusu Abrudeanu szenátor — mint arról már megemlékeztünk — a szenátusban a családok és helységek régi neveinek visszaállításáról törvényjavaslatot terjesztette elő. A szenátus vezetősége a javaslatot megávéva tette és azt véleményezés végett átküldte a legfelső törvénykészítő tanácsnak. A tanács azt óhajtja, hogy a javaslatot hagyják ki azt, hogy mindenki köteles legyen régi családnévét újból felvenni és módosítsák ezt a szakaszt úgy, hogy a régi családnevek visszaállítását hivatalban mondják ki az érdekelt kérése nélkül. A régi családnév visszaállítása alól csak azok mentesek, akiknek jelenlegi családnéve legalább kilencven esztendő. Azok, akiknek régi családnévét hivatalból visszaállították ezt megszabott időn belül megfelelőbeztetik. Akik a felebbezést elmulasztják, azokról feltételezik, hogy hallgatólagosan bejegyznek régi nevük visszaállításába.

A helybeli vasutigazgatóságnál az egyetemes osztályvezetők a tisztviselőkről máris megkezdtek a névjegyzékek összeállítását. Ezekben a jegyzékekben feltüntetik a tisztviselők neveit és azt, hogy nem volt-e az illető tisztviselőnek, vagy családjának az előtt más neve és ha igen: mi volt az. A összes vasuti tisztviselőket felszólították, hogy minél előbb terjesszék be szülőik és nagyszülei keresztneveit. A rendelt tisztviselőknak nagy gondot okoz, mert ige- soknak a nagyszülei olyan területen éltek ahonnan a keresztnevek beszerzése igen nehéz.

„Pustol“ „Binicid“
sváb-, muszka- és egér-
pincebogár irtószer és patkányirtószer.
Hatása biztos, ára olcsó!
Gyártja:
Moskovits Ipartelepek r.-t.
Oradea
Kapható mindenütt!

Ma, csütörtökön este 9 órai kezdettel ipari és divatrevü bemutatása a városi színházban

Olcsó jegyek a pénztárnál

Feloszlatták a nemzeti parasztpárt temesi szervezetének választmányát

A szenzáció erejével hat nemcsak a Bánságban, hanem az egész országban a nemzeti parasztpárt központi elnökségének közleménye, amelyet a sajtóhoz juttatott. A közlemény a bánsági szervezet választmányának feloszlásáról szól. A hivatalos kommuniké a következő:

A cluj-kolozsvári tartományi elnökség előterjesztésére, valamint Madgearu és Calinescu központi kiküldöttek jelentésének meg-

hallgatása után a központi elnökség a következőképpen döntött:

1. A nemzeti parasztpárt temesmegyei szervezetének választmányát feloszlatták.

2. Az elnöki teendők ideiglenes elnökével Potarca Virgilt bízta meg, aki egyben előkészíti a megyei kongresszust és az új választásokat.

3. Mindazok, akik az ideiglenes elnökkel szemben nem tanúsítják a legteljesebb lojalitást, a párton kívül állóknak tekintsek magukat.

A nemzeti parasztpártnak mára tervezett elnöki tanácsulását különben hétfőre halasztották. Akkorára a fővárosba érkezik Vaida Sándor volt miniszterelnök is. A nemzeti parasztpárt vezetősége cáfolja azokat a híreket, mintha Vaida Sándor a párt erélyi elnökségéről lemondott volna. Valószínű, hogy a jövő héten Maniu Gyula is a fővárosban lesz és akkor a párt életére fontos elhatározások várhatók.

A magyar külügyminiszter beszéde

Magyarország békepolitikát folytat és reális alapon hajlandó a kisántántra a gazdasági kapcsolatot helyreállítani

A magyar képviselőházban tegnap tárgyalták a külügyi tárca költségvetését. Lakatos Gyula bírálta a Népszövetséget, amelyről azt állította, hogy a kisebbségi panaszok orvoslására alkalatlan. Beszélt a magyar kormány által a Népszövetséghez benyújtott panaszraíró és hangsúlyozta, hogy az abban felsorolt esetek mindegyike azt bizonyítja, hogy

a jugoszláv határőrök minduntalanul jogosulatlanul használják fegyvereiket.

Szólt a római szerződésekről és kijelentette, hogy Olaszország barátsága erős pillére a magyar külpolitikának.

Orosdy Fülöp báróné keresztényszocialista képviselő kifogásolja, amiért Magyarország nem igyekezett Törökországot lebeszélni arról, hogy belépjen a Balkán-blokkba.

Pintér László kormányparti választott Orosdynének és kijelentette, Magyarországnak abból semmi kára nincsen, hogy Törökország a Balkán-blokkot aláírta.

Törökország barátsága biztosíték arra, hogy a Balkán-blokk nem fog Magyarországot ellen fordulni.

Pintér azután beszélt a februári ausztriai szociáldemokrata zavargásokról és kifejtette, ha Bécsben a szociáldemokraták győztek volna, úgy az végzetes lett volna Magyarországra nézve is. Azok, akik Bécsért véreztek, egyúttal Magyarországot is véreztek és elismerés illeti őket.

Beck Lajos pártonkívüli arról beszélt, hogy Németország miután Elzász-Lotharingiáról lemondott, most Ausztriát és Csehországot német vidékei akarja magának megszerezni. A német politika mindegyre nagyobb tábort szerez magának.

Igy szövetséget kötöttek Lengyelországgal és most már Ro-

mániához is közeledik. A német tőke máris elárasztja Romániát, ahol Titulescu élesen ellenzi a német orientációt.

Kánya Kálmán külügyminiszter szólt fel azután és hangsúlyozta, hogy Magyarország békepolitikát folytat. Szólt azután arról, hogy Magyarország hajlandó a kisántántra a gazdasági kapcsolatokat helyreállítani, azonban csakis

reális alapon. Megemlékezett a Balkán-paktumról, amely Magyarország szempontjából nem volt kívánatos, mindazonáltal nem szabad értékét tulbecsülni.

Végül megemlékezett a leszerelési konferenciáról és hangzott, hogy bármit határoznak azon a nagyhatalmak, Magyarország rendületlenül ragaszkodik az egyenjogúság elvéhez.

Szeretőjével együtt követte el a züllött kereskedőség a betörést és utána elmentek a vendéglőbe mulatni

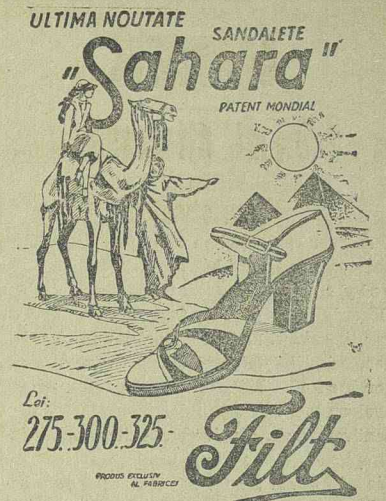
Megirtuk, hogy a helybeli rendőrség elfogta Princz Péter huszonhárom éves kereskedőségét, aki Sonnenfeld Lipót második kerületi lakásába betörve ékszereket és ezerhatszáz leí készpénzt zsákmányolt. A nyomozás során kiderült, hogy a betörésben a vele közös háztartásban élő Mátyás Juci husz éves leány is segédkezett, aki két év előtt Sonnenfeld Lipótnak cseléd volt. A leány még abból az időből ismer- te a ház beosztását és tudta azt is, hogy a lakásban értékes ékszereket őriznek. A leány volt az, aki rávette Princz Pétert a betörésre. A kereskedőség a lakás körül előzőleg terepszemlélt is tartott és elkészítette az álkulcsokat. A betörés alatt Mátyás Juci a ház előtt figyelt, majd a sikerült munka után a ligeti vendéglőbe mentek, ahol estig szó-

rakoztak. Érdekes, hogy Princz Péter, amikor Kókai Erzsébet cselédeleány a lakásban meglepte, riasztó-pisztolyt szegezett reá. A trükk sikerült, mert a cselédeleány annyira megijedt a pisztolytól, amely nem is volt megtöltve, hogy a konyhába szaladt, ahová a vakmerő betörő bezárt. Este Princz Péter és Mátyás Juci elmentek még Princz György cipész második kerületi lakására is és megőrzés végett áadták neki a lopott ékszereket. Princz György az ékszerek egy részét a kályhacsőbe rejtette el, ahonnan azután a házkutatás alkalmával előkerültek. Az ékszereket visszaszolgáltatták a tulajdonosnak. Princz Péter és öccse, Princz György az ügyességre kerülnek. Mátyás Jucit, aki eltűnt a városból, keresik.

Francu Ádám adóhivatali főnök ebéd közben hirtelen rosszul lett és pillanatok alatt meghalt

A helybeli pénzügyigazgatóság rokonzenves és népszerű főtisztviselője: Francu Ádám, a harmadik számú adóhivatal főnöke, hirtelen meghalt. Tegnap délelőtt még hivatalában dolgozott és délben egy órakor ment haza ebédre. Jókedvűen érkezett meg Doja-

Dózsa-utca 49. szám alatt levő lakására és családjával leült ebédelni, amelyhez a kertben a lugas alatt terítették. Beszélgetés közben fogyasztotta el a levest, utána felkelt és kijelentette, hogy kissé járkálni akar. Alig tett azonban néhány lépést, amikor leült az egyik székre. A



DE VANZARE IN PRINCIPALELE MAGAZINE DE INCALTIMINTE

következő pillanatban elszedült és mozdulatlanul terült el a földön. Azonnal orvost hívtak, aki megállapította a halált, amelyet szívszélhűdés okozott. Francu Ádám körülbelül egy év óta érezte, hogy a szíve körül nincs minden rendben és kezeltette is magát. Az utóbbi időben gyomorfájdalmi is voltak, azonban senki nem gondolta volna, hogy állapota ilyen súlyos legyen. Váratlan halála nagy megdöbbenést váltott ki barátai és ismerősei körében. Francu Ádám ötven esztendő volt. Faget-Faceten született és 1903-ban lépett pénzügyi szolgálatba. A régi Magyarország különböző helyein teljesített szolgálatot és az impériumváltozás után városunkba került. 1925-ben nevezték ki a harmadik számú adóhivatal főnökévé és ezt az állást — a mult év végén néhány hónapon át való más beosztása kivételével — mindvégig megtartotta. Kötelességtudó tisztviselő volt, aki nem volt soha kiméletlen adóbeajtó és mégis értett hozzá, hogy az adóbeajtást felettesei megelégedésére végezze. Halálát gyászolja özvegye született Voina Mária, leánya Marianna, férjezett Bocsianu Kornélné, özvegy édesanyja és nagy rokonság. Temetése a Doja-Dózsa-utca 49. szám alól pénteken délután négy órakor megy végbe.

Az elbocsátásra ítélt vasutasok egyelőre állásaikban megmaradnak

Jelentettük, hogy a Magyar Párt parlamenti tagjainak közbenjárására Mereuta vasuti vezérigazgató ígértetett, hogy a román nyelvvizsga sikertelensége miatt elbocsátott magyar nemzetiségű vasutasok május 15. után is szolgálatban maradhatnak. Mereuta vezérigazgató 1832. szám alatt most távirati körrendeletet intézett az összes kerületi vasutigazgatóságokhoz, amelyben közli, hogy az elbocsátásra ítélt vasutasok egyelőre június 30-ig állásaikban maradjanak. Június végén bizottságok fogják megvizsgálni, hogy az egyes nem román anyanyelvű vasutasok miért nem voltak képesek az államnyelvet kellő mértékben elsajátítani. Remény van rá, hogy ezeket a vasutasokat nem bocsátják el egyszerűen, hanem már ötvenhatedik életévük elérése előtt elismerik nyugdíjjogosultságukat.

Venus (București) - Ripensia

román kupamérkőzés

Banatul-pálya / Május 17-én délután fél 6 órakor

HIREK

Májusi ájtatosság és szentbeszéd az egyes templomokban

A Dóm-templomban a májusi ájtatosság keretében ma este hét órakor Páter Károly szalvatoriánus atya a szentmisében előforduló előénekről tart német nyelvű szentbeszédet. Énekel a Dóm-kórus. Az első kerületi plébániatemplomban este nyolc órakor Ferch Mátvás apátkanonok német nyelven tart szentbeszédet. Énekelnek a zárdaönvendékek. A második kerületi plébániatemplomban este hét órakor Chamber József káplán német nyelven tart szentbeszédet. Énekel a templomkórus. A harmadik kerületi templomban este fényolc órakor tartják a májusi ájtatosságot és azon a templomkórus énekel. Szentbeszédet ma nem tartanak. A negyedik kerületi plébániatemplomban este hét órai kezdettel Lachmann János káplán: A vallás és a vagyon címmel tart német nyelvű szentbeszédet. Énekel a templomkórus. Az ötödik kerületi templomban este fényolc órai kezdettel Christ István szalvatoriánus atya tart német nyelven szentbeszédet. Énekel a templomkórus.

Holnap, május 18-án a székesegyházban este hét órakor Lachmann János káplán: Könyörgő imádságok az átváltozás előtt címmel tart német nyelvű szentbeszédet. Énekelnek a Banatia növendékei. Az első kerületi plébániatemplomban este nyolc órakor Ferch Mátvás apátkanonok magyar nyelven tart szentbeszédet. Énekelnek a zárdaönvendékek. A második kerületi plébániatemplomban este hét órakor tartják a májusi ájtatosságokat és azon a templomkórus énekel. Szentbeszédet nem tartanak. A harmadik kerületi templomban este fényolc órakor Kerl Norbert szalvatoriánus házfőnök német nyelven tart szentbeszédet. A templomkórus énekel. A negyedik kerületi plébániatemplomban este hét órakor Uváry Lőrinc: Lemondásaink és mértékei címmel tart német nyelvű szentbeszédet. Énekel a templomkórus. Az ötödik kerületi templomban este fényolc órakor tartják a májusi ájtatosságot és azon a templomkórus énekel. Szentbeszéd nem lesz.

A DÉLI HIRLAP legközelebbi száma a mai munkaszünet miatt szombaton korán reggel a rendes időben jelenik meg.

Furlugeanu Oktavián apjának temetése. Beszámoltunk arról a csapásról, amely Furlugeanu Oktavián volt megyei prefektust, kamarai képviselőt érte, édesatyja, Furlugeanu József nyugalmazott községi jegyzőnek Bocsaromana-Románboksánon történt elhalálásával. Néhai Furlugeanu József nemcsak a községben, hanem a környéken is nagy tiszteletnek örvendett. Az őszinte részvét impozáns formában nyilvánult meg tegnap délután végbement temetésén, amelyen nagyszámu gyászoló közönség kísérte utolsó útjára.

Mozgolódnak az osztrák nációk. Bécsi jelentés szerint a wöllersdorfi gyűjtőtáborban háromszáz nemzeti szocialista közül százyolcvan sztrájkba lépett. A sztrájk ötven kezdeményezőjét Bécsbe szállították, ahol börtönökben helyezték el őket. A nemzeti szocialisták tegnap Ausztria különböző helyein mozgolódtak. Salzburgban és a Salzkammergut több városában bombák robbantak, amelyek súlyos anyagi károkat okoztak. A bécsi egyetemen a nemzeti szocialista diákok tüntetést rendeztek, mire egy másik diákcsoport összeverekedett velük. Az egyetemen megjelent a rendőrség riadókézsültsége, amely az egyetemet megtisztította a zavargó diákoktól, akik közül többeket letartóztattak.

A városi főjegyző kinevezése a revíziós bizottság előtt

Jelentettük, hogy Gredinariu Emil városi kulturatanácsnok és Loichita Eutim dr. gazdasági tanácsnok a revíziós bizottságnál Table Miklós dr. főjegyzői kinevezése ellen felebezést nyújtottak be. A revíziós bizottság előtt a tegnap megtartott tárgyaláson felebezésüket azzal indokolták meg, hogy a törvény és a városi szolgálati szabályzat alapján a főjegyzői állásra a szolgálatban levő osztályfőnökök egyikét kellett volna kinevezni, aminek következtében

automatikusan lehetővé vált volna egész sor tisztviselőnek az előléptetése. Ci ponneriu Virgil dr. városi főügyész ezzel szemben azt fejtette ki, hogy a város a főjegyzői állásra pályázatot hirdetett, a beérkezett tizenhárom pályázat közül a legmegfelelőbb volt Table Miklós dr. pályázata és azért az ideiglenes bizottság törvényadta jogával élt, amikor Table Miklós dr-t főjegyzővé nevezte ki. A revíziós bizottság döntését május 22-én délben tizenkét órakor fogja kihirdetni.

Hősök napja. Ma ünneplik az egész országban a világháboruból elesett hőskatonák emlékét. Városunkban ebből az alkalomból délelőtt kilenc órakor az Unirii-Dóm-téren istentisztelet lesz, amelyen a hadosztályparancsnokkal és a megyei prefektussal az élén a katonai és polgári hatóságok képviselői is részt vesznek. Az istentisztelet után körmenet indul a hősök temetőjébe. A menetben a helyőrségen kívül az összes iskolák és egyesületek is részt vesznek. A temetőben megkoszorúzzák a hősök emlékművét, majd a hadsereg és a tanfelügyelőség kiküldöttje ünnepi beszédet mondanak.

Magyar ifjak kirándulása. A Magyar Párt ifjusági szakosztálya május 20-án, vasárnap, Peciu-Nou-ujpécsi erdőbe nagyszabású társaskirándulást rendez. Az ifjusági tagozat a kirándulás megszervezésével külön bizottságot bízott meg, amely mindent elkövet, hogy a kirándulók idejüket kellemesen és szórakoztatóan töltsék el. A részletes programot legközelebb közöljük.

Rabong & Schneider
a legnagyobb és legrégebbi szaküzlet szövetekben és szabókellékekben
Timișoara I., Piața Sf. Gheorghe
rom kat. Püspökpalota

Közös ellenzéki harcot vívunk. A néppárt és az ifjuliberális párt között történt megállapodás lényege az, hogy közös ellenzéki harcot folytassanak, de máskülönbén teljesen megőrzik függetlenségüket. A fővárosi sárga kerületben a községi választásra az ifjuliberális párt már benyújtotta listáját. A listavezető Florescu volt igazságügyminiszter. A néppárt ebben a kerületben nem állít föl jelölteket és az ifjuliberális listán sem vállalt egyetlen néppárti sem jelöltséget. A megegyezés azonban az, hogy a néppártiak az ifjuliberálisokra szavaznak.

Kisiklott a gyorsvonat. Hamburg és Bréma között Langwedel mellett kisiklott a délutáni gyorsvonat. A mozdony és két kocsifelborult, az étkezőkocsi pedig kigyulladt és elégett. A szerencsétlenségnek eddig egy halottja és husz súlyos sebesültje van. A mozdonyvezető és a fűtő eltűnt. Valószínű, hogy mindkettő elpusztult.

A LÉGMENTESEN ELZART FRANCIA HATÁR. Párisból jelentik, hogy a kormány legközelebb a parlament elé javaslatot terjeszt a keleti határon folyó erődítményi munkálatok befejezéséről. Ez azt jelenti, hogy Franciaország a Németország felőli határára egész sereg új erődítményt épít. A kamara tegnap különben a kormányának négyzsal szavazattal százhetvenöt ellenében bizalmat szavazott.

Scharff Jenő halálosan beteg. Scharff Jenő földbirtokos Raut-aurélházi lakos a napokban influenzában megbetegedett. Családja behozta a Bánáti-szanatóriumba, ahol megállapították, hogy állapota igen súlyos és katasztrófától lehet tartani. Bátyja, Scharff Gyula dr. erre hazavitette a nehéz beteget. Scharff Jenő mindössze negyvennyolc esztendő, nős és két gyermek atyja. Földbirtokán mintagazdaságot folytat és különösen dinnyével szerzett nagy elismerést. A Magyar Párt bánsági tagozatának elnöki tanácstagja és a Raut-aurélházi tagozatnak diszelnöke. Ezenkívül a Bánsági Magyar Gazdasági Egyesületnek ügyvezető elnöke. Mindenkor sokat és önzetlenül dolgozott a magyarságért, amely munkásságáért szeretettel és ragaszkodással fizetett. A mentők, akik Scharff Jenőt hazaszállították községébe, félhatkor érkeztek meg a beteggel, aki eszméletlen állapotban volt. Nemesak családja, hanem a bánsági magyarság összessége tekint aggodva Scharff Jenő betegágya felé.

Olaszország legfiatalabb pilótája. Római jelentés szerint az olasz király második fia, a tizenhét esztendő Vitorio herceg, tegnap sikerrel tette le a pilótavizsgát. A fiatal herceg Olaszország legfiatalabb pilótája.

Akinék gyakran fáj a gyomra, bélműködése renyhe, maja duzzadt, emésztése gyengül, annak a természetes „Ferenc József” kóserüvíz rendbehozza az emésztést, élénkíti a vérkeringést és jó közérzetet teremt.

A nyitva felejtett sorompó. Az elmúlt éjszaka a Cenadul Mare-Nagycsanád és Timișoara-Temesvár közti országúton súlyos baleset történt, amely könnyen végzetessé válhatott volna. Erdélyi Ferenc gazda közlekedéssel megrakott szekérével városunkba igyekezett. Éjszaka egy órakor a szekérével az Arad-csanádi vasúti síneken akart áthaladni. A sorompó nem volt leeresztve és a gazda felhajtotta a töltésre. Alig ért a kocsis a sínek közé, amikor feltűnt az aradi személyvonat, amely elütötte a szekeret. A gazdának és a kocsin ülő Ferenc fiának az utolsó pillanatban sikerült a szekérről leugrani és komoly bajuk így nem történt, de a szekér elé fogott lovak elpusztultak, a kocsis pedig összetört.

Wegling kanonok névnapja. Wegling János kanonok tegnap ünnepelte névnapját. Ebből az alkalomból a közbeesült kanonok barátainak és tisztelőinek nagy sokasága kereste a jókívánásaival.

A parlament június tizenötödén ül össze. A kormány a parlament rendkívüli ülészakának összehívását tudatni fogja elhalasztotta. A rendkívüli ülés június 15-én kezdődik és nyolcnapig megkezdik a költségvetési vitát. Remélik, hogy ez tíz nap alatt befejeződik és a törvényhozás mindkét háza megkezdheti nyári szabadságát.

Grosz Dezső hirlapíró házassága. Grosz Dezső hirlapíró, a Rador tyritati froda képviselője és az Argus című közgazdasági napilap helyi szerkesztője, Birosek Juliánna Eugéniával házasságot kötött. A házasságkötést Lőrincz Géza dr. alpolgármester végezte. Mint tanuk Faur Liviusz minisztervezérigazgató és Klein Viktor vezérigazgató szerepeltek.

Az egész iskola kommunista érzelmű volt. A prágai rendőrség azt a meglepő felfedezést tette, hogy az egyik lezépiskolának majdnem egész tanulótestje kommunista érzelmű. A diákszerűn tartottak kommunista összejöveteleket és kommunista röpiratokat osztogattak. Több diákot letartóztattak. A rendőrség most a tanügyi hatóságok tanácskozik arra vonatkozólag, hogy a kommunista diákok ellen milyen eljárást folytassanak.

Halálra ítélt Kovácslegény. A budapesti kuria Szabó János magocsi Kovácslegényt halálra ítélte. Szabó János két évvel ezelőtt vérekedésért három hónapot ült és halálra ítélték, mert azok ellene vallottak. Amikor szülei emiatt feljelentették, elbujdosott hazáról. Bujdosása közben találkozott egy csendőrrrel, akiről azt hitte, hogy el akarja fogni és ezért a csendőrt lelőtte. A törvényszék és a tábla Szabó Jánost életfogytiglan fegyházra ítélte, viszont a kuria most halálbüntetést szabott ki reá.

Lepra és kiütéses tifusz Jugoszláviában. A Reutter-ügynökség jelentés szerint Belgrádban fellépett a lepra. A lakosság között óriási pánik uralkodik. A boszniai Szandzsákban kiütéses tifusz dühög, amelynek eddig több száz halálos áldozata van.

Anyakönyvi hírek. Születtek: Henckes Gertrud, Danciu Sándor, Dobosháza István, Knab Erzsébet, Maszner Béla, Farle József, Nieburg Wolfgang, Krüchel Vilmos, Moosgerstern Gyula, Barbier Miklós, Crai Helmina, Kernyi Piroksa, Virág Agoston, Henckes Richárd, Thesz Ferenc és Stinigitana Mónika. Házasságot kötöttek: Mayer Ferenc és Laik Jozefina, Német Imre és Huttmann Etel, Altmann Nándor és Bukovits Katalin, Balekics Mátvás és Blázi Mária, Szlovik István és Hertz Gizella, Baka Mihály és Fülöp Aurélia, Wartenfeld Oszkár és Wiener Sarolta, Filip József és Fáti Ilona, Angi István és Poszpesch Anna.



Vaskapu, ajtó, diszkerítés
teljesen vasból vagy sodronybetéttel, **vasablakok „Detektiv”** összehajtható rácsok és egyéb lakatosmunkákat előnyösen vállal

Bozsák M. és Fia R.-T.
sodronyáru-, vasbutor- és lakatosárugár
Timișoara II. Str. Șanțului (Alsóárók-utca) 10 és IV., Bulev. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 31
Bejárati Str. I. Vácáresen (Bem-utca). Telefon 3-88

Arjegyék ingyen és bérmentve!
Nagy készlet! Prompt szállítás!

Tisztelettel értesitem n. é. rendelőimet, hogy

uriszabó műhelyemet áthelyeztem

a II. ker. Str. Trei Crai-3 királyutcából ugyancsak II. ker. Str. Dacilor-Fő-utca 50. sz. alá, a Dr. Kovács-féle gyógyszerházzal szemben.

Kiváló tisztelettel
Máthé Demeter
uriszabó

PÉNZÜGYI BOTRÁNY

A franciaországi Bayonne, amely Staviszky nagyszabású színházainak egyik központja volt, újabb ügyi botrány színhelye lett. Bayonne-ügy idő óta a hamis postautalványok áradata indult Páris felé. Bayonne postán rendszerint kisebb összegeket írtak fel, azután az utalványokat meghatalosították olyképpen, hogy az azokon felírt összegeket egy vagy két nulla áírásával tiszteresére vagy százszorozomagnagyobbították. Ezeket a hamis utalványokat azután Párisban gyanútanulmányozták, amíg most végre a család kiderült. A szélhámosok több millió frankkal fosztották meg a francia kincstárt. Egyelőre család sarját, akinek nevét egyelőre elrejtették nyilvánosságára, letartóztatták. Marosan további letartóztatások várha-

Szülőik tiltakozása a diákok egyenrunderőlete ellen. A katolikus fiugimánia igazgatósága tegnap szülői értekezletet tartott, amelyen Vajda Ernő igazgató közölte a szülőket, majd részletesen ismertette Angelescu miniszter rendelkezéseit a diákság fokozott ellenőrzéséről. Felhívta a szülőket, hogy a rendelkezéseket betartani, mert a miniszter törvényben részesít mindenkit, aki a rendelkezést nem respektálja. A felszólalás során Árvay Rezső kifogásolta a miniszteri rendeletet, amely még a hátralevő két hét iskolai hétre is kötelezi a diákokat, hogy egyenruhát hordjanak. A szegényebb szülő, akinek két gyermeke van, most hét alatt képtelen mindkét fiának egyenruhát beszerezni. Több szülő is tiltakozott az egyenrunderőlet ellen.

Amikor az újságok körutat tesznek. Szakszervezetünkbe panaszlevél érkezett, amely szerint a bánsági Moldova községbe küldött hírlapok, de különösen az irodalmi és művészeti folyóiratok nagy késéssel érkeznek. Minden valószínűség szerint ennek oka az, hogy a Moldovára küldött postakocsi a Bázias felé induló vasutalvizik és az olvasók akkor kapják kézhez a lapokat és folyóiratokat, amikor azok aktuálitáikat már régen elvesztették. Sok esetben azonban a folyóiratok nagy része egyáltalán nem érkezik meg. A posta feladata, hogy a közönségnek ezen panaszát minél előbb orvosolják.

Szabadon engedték és újból letartóztatták a vörös népbiztos. A magyar prolektortúra bukása után Rákosi Mátyás volt népbiztos Oroszországba emigrált, nonnan azonban 1925-ben titokban visszajött Budapestre és ott titkos kommunista szervezeteket alakított. A rendőrség hamarosan leleplezte és letartóztatta. A törvényes tizenkét évi fegyházra ítélte, amelyből nyolcat a szegedi Csillagbörtönben le is ült. A bírósággal szembe fordított arra, hogy fogása idején jó magaviseletet tanusított, kérelmére feltételek szabadlábra helyezték. A fogház igazgatósága tegnap engedte ki Rákosi Mátyást, azonban a fogház kapujában detektívek foadták Rákosit és az ügyészségre kísérték. Az ügyész kijelentette, hogy letartóztatjanak a körözésnek az alapján, amelyet a kormány még 1920-ban adott ki Rákosi Mátyás és a többi volt népbiztosok ellen. Az új letartóztatás olyan ügyekből kifolyólag történt, amelyek miatt Rákosira könnyen várható halálos ítélet is.

A serdülő ifjúságnak adjunk hetente legalább egyszer reggel felkelésor egy-egy kis pohárnyi természetes „Fene József” keserűvizet, mert gyomor- és vértisztító hatásának, fiuknál és éányoknál egyaránt, igen fontos eredményeket köszönhetünk.

A tartalékos tisztek egyesülete felkéri tagjait, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg ma reggel kilenc órakor a háboruban elesett hősök emlékére az Unirii Dóm-téren megtartandó istentiszteleten és vegyenek részt a hősök temetőjébe induló körmeneten. Egyben kéri a tartalékos tiszteket, hogy az ünnepségen a tartalékos tisztek jelvényeivel jelenjenek meg.

Az iskolaév vége: május 31 a vizsgák kezdete: június 5

A közoktatásiügyi miniszter most adta ki az évvégi vizsgákra vonatkozó rendelkezést, amely szerint az iskolaév május 31-én ér véget. A tanári kar azután konferenciára ül össze, amelyen megállapítják minden tantárgynál a középarányos jegyet. Az általános osztályzat elbírálásánál az a tanuló, akinek három tantárgyból ötösön aluli, vagy egy tantárgyból hármast jegye van, vizsgára már nem mehet és kénytelen az osztályt megismételni. A miniszter rendelkezete alapján az évvégi vizsgák június ötödikén kezdődnek és június huszonketedikéig tartanak. Az évvégi vizsgán a középiskolában az első osztály tanulói román nyelvből és számtanból, a második osztály tanulói román nyelvből, francia nyelvből, számtan és természetrajzból, a harmadik osztály tanulói román és francia nyelvből, valamint számtan, fizika és kémiából vizsgáznak, míg a negyedik

Egyházzenei ájtatosság szent Teréz emlékére. Liziói szent Teréz szentté avatásának kilencedik évfordulóján, ma este nyolc órakor a második kerületi plébánia-templomban nagyszabású egyházzenei ájtatosság lesz. A gondosan összeállított műsor Schill János kaplán bevezető beszédével kezdődik, amelyben szent Teréz életét és vallási tevékenységét méltatja. A műsoron továbbá Klank Jenő hittanár, Brandeis József és Dippert Tádé zenetanárok szerepelnek, akik Wieniawski és Martini-Kreisler, valamint Frank és Griessbacher, Händel és Strauss Ferenc műveiből adnak elő részleteket. Az egyházzenei ájtatosságon Witmann Pál karnagy vezetésével a templomkórus Stampay, Kinsmüller, Goller és Völgyfi műveiből ad elő részleteket. Az egyházzenei ájtatosság áldással ér véget. A közönség adományait ez alkalommal a szent Teréz-oltár javára fordítják.

Mausz Testvérek

tükörgyár és diszművegyár-
áruvagy, üveggyártás
Különlegesség: hajlított üvegek
Timisoara II., Str. Ioan Neculcea 18
(Iona-utca, Buziási-ut)
—: Telefon 11-21 —:

Templomi bucsu. A Ronat-rónai római katolikus egyházközség május 27-én tartja meg templomi bucsuünnepélyét. Dél-élejt az ottani templomban ünnepélyes nagymise és szentbeszéd lesz. Utána a templomtérén különböző szórakozások és népművelési előadások következnek estig, este pedig műkedvelői előadás és táncmulatságot rendeznek.

Lloyd Észak-tengeri utazások 1934 Spitzbergákra

a „General v. Steuben” hajóval július 18—augusztus 12-ig

Nordcapra

a „Sierra Cordoba” hajóval június 30—július 20-ig

16 nap, legelőssé és legszebb üdülés!

Árak: Timisoaráról és vissza
15.200.— leitől

Gazdagon illusztrált árjegyzékek,
prospektusok.

Jelentkezések:

Norddeutscher Lloyd, Bremen

F. Missler S. A. R., Timisoara IV., Str. I. C.
Bratianu (Uri-utca) 10. Telefon: 2-60

osztály tanulói román, latin és francia nyelvből, továbbá történelem, földrajz, számtan, fizika-kémia, természetrajz és jogból vizsgáznak. A tanulók román, latin és francia nyelvből, valamint számtanból írásbeli vizsgát tesznek, míg a többi tantárgyból csak szóbelileg vizsgáznak.

A vizsgarendszer kötelező a középiskolák hetedik osztályának növendékeire is, akik azonban görögéből, vallástanból, rajzból, jogból, tornából és egészségtanból mentesülnek az osztályvizsga alól.

Angeliescu miniszter tegnap a jövő évi költségvetés ügyében tanácskozást folytatott a miniszterium egyes osztályvezetőivel. Az új költségvetésben a közoktatásiügyi tárcára jelentékenyen nagyobb összeg jut. Így mód kínálkozik arra, hogy a jövő tanévben több, nemrég beszüntetett tanítóképzőben és liceumban a tanítást ismét megindíthassa.

Súlyos vád két gyógyszerész ellen. A helybeli törvényszék tegnap kezdte meg a tárgyalást Kovári József gyógyszerész és asszisztense, Lázár Jenő bűnyűgyében, akiket azzal vádolnak, hogy mint a munkásbiztosító pénztár gyógyszerárának alkalmazottai két millió lei értékű gyógyszert és gyógyszerészeti anyagot elvittek volna. A tegnapi tárgyaláson mindketten ártatlanságukat hangoztatták. A törvényszék a tárgyalást elnapolta és annak folytatását május 19-re, szombatra tűzte ki.

Tolvaj cipészegéd. Kocsis György, a Banatul-pálya gondnoka, feljelentést tett a rendőrségen, Popescu László tizen-nyolc éves cipészegéd ellen, aki távollétében behatolt a lakásába és onnan ruhaneműt és cipőket vitt el, ezenkívül 1600 lei készpénzt is ellopott. A rendőrség intézkedése folytán a buziási csendőrségnek sikerült a gyanúsított Popescu Lászlót elfogni, aki beismerte a lopást. A cipőket és ruhaneműt megtalálták nála és azokat visszaadták Kocsis Györgynek. A tolvaj az ügyészségre került.

Világjáró színész. Stankovics Milán, a belgrádi színészakadémia tagja, tizenegy hónap előtt elindult hazulról azzal a céllal, hogy bejárja a világot. Eddig Ausztriát, Csehszlovákiát és Lengyelországot járta be és pedig legnagyobb sikerrel gyalog. Stankovics nemrég Romániába érkezett és sorra látogatta már a régi királyság nagyobb városait. Tegnap óta városunkban tartózkodik és néhány napig marad itt. Világbolyongását még öt esztendőre tervezi.

Leguiabb sporthirek

AZ ANGOL VALOGATOTT

PRÁGÁBAN IS KIKAPOTT

Prágában tegnap folyt le Csehszlovákia és Anglia válogatott futbalcsapatái között a mérkőzés. Az eredmény 2:1 (1:1) Csehország javára. Az első gólt a tizenhetedik percben az angolok rúgták, mire a csehek a negyvenkettedik percben egyenlítették. A győzelmi gólt a csehek a második féldőben rúgták és az angolok képtelenek voltak egyenlíteni. Az angolok Budapest után most már a második vereséget szenvedték.

A magyarországi német kisebbség iskolái. A magyar kormány és a magyarországi német kisebbség képviselői között — mint Budapestről jelentik — tárgyalások folytak, amelyeket most fejeztek be. A magyar kormány hozzájárult ahhoz, hogy a német és német-magyar községekben az elemi iskolákban a tanítás magyar és német nyelven történjék — ugyanilyen lesz a nyelvhasználat az illető községek ovodáiban is. Arra vonatkozik, hogy a tisztára német községekben a tanítási nyelv csak német legyen, szülői értekezlet fog határozni. A német elemi iskolák részére úgy biztosítják a tanítókat, hogy az állami tanítóképzőintézet német nemzetiségű végzett növendékei részére külön tanfolyamokat rendeznek. A német községekben működő szakiskolák német diákjai részére rendeznek külön német tanfolyamokat.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Változó felhőzet várható, erősebb éjjeli lehűléssel és nappali felmelegedéssel. Városunkban tegnap egész napon át derűs idő volt. A hőmérő délen huszonhárom fok melegét mutatott.

A Katolikus Munkásszövetség sportszakosztálya május huszadikán, pünkösd vasárnapján Blédy József Jarmata-gyarmatai segédlelkész meghívására Jarmata-Gyarmata-nagyszabású kirándulást rendez. A sportszakosztály tagjai pünkösd vasárnapján a Jarmata-gyarmatai ifjusági egyesülettel mérik össze erejüket. Indulás autóbusszal vasárnap reggel 7 órakor a Katolikus Munkásszövetség helyisége elől. Részvételi díj ellátással együtt személyenként tizenöt lei.

Halálos autószerencsétlenség. Az elmúlt év május tizenharmadikán a Buziási-uti vámház közelében halálos kimenetelű autószerencsétlenség történt, amelynek Baldu Paun, Tormac-végvári autóbustulajdonos esett áldozatul. A Timisoara-temesvári tűzoltóság egyik gépkocsija olyan közel robogott el Baldu autóbussza mellett, hogy a gépkocsira szerelt szivattyu egyik alkatrésze fejbesújtotta a szerencsétlen embert, aki néhány órai szenvedés után a kórházban meghalt. A halálos szerencsétlenség ügyében a helybeli törvényszék tegnap kezdte meg a tárgyalást, amelyen számos tanut hallgattak ki. A szemtanúk vallomása eltért egymástól és ezért a törvényszék a szerencsétlenség helyszíni rekonstrukcióját rendelte el, amely a jövő héten fog lefolyni. A tárgyalást addig elnapolták.

ELFOGATÁSI PARANCS WINDISCHGRAETZ LAJOS HERCEG ELLEN. A budapesti ügyészség elfogató parancsot adott ki Windischgraetz Lajos herceg volt élemezési miniszter és a frankhamisítási per főszereplője ellen. Kohn József bécsi lakos feljelentést tett a herceg ellen, hogy 1930-ban Bécsben és Budapesten csalásokat követett el vele szemben. A herceget számtalanszor idézték meg, azonban egyszer sem jelent meg kihallgatáson. A külföldön tartózkodó herceg ellen az ügyészség most ezért adta ki a letartóztatási végzést.



— A központi diákszövetség tisztújító közgyűlésre kért engedélyt, amelyet azonban nem kapott meg. Ennek ellenére az egyik fővárosi diákotthonban mintegy háromszáz diák gyűlt össze, hogy megejtse a választást. A gyűlés során igen heves jelenetekre került a sor. Közben értesült a gyűlésről a katonai ügyészség, amelynek részéről P o m p o n i u ezredes főügyész és H o t i n e a n u alezredes, ügyész megjelentek a helyszínen és a gyűlést feloszlatták. A diákok azonnal eltávoztak, csak a régi vezetőség hét tagja maradt vissza, akikkel jegyzőkönyvet vettek föl.

— A Magyar Párt az időközi választáson. Odorhei-Székelyudvarhelyen vasárnap tartják meg az időszaki kamarai választást. Mint emlékeztet, az egyik kormánypárti képviselő lemondott és így egy mandátum megüresedett. A kormánypárt nem állított jelöltet. A Magyar Párt A b r u d b á n y a i E d e d r. volt képviselőt jelölte, akinek megválasztását bizonyosra veszik.

— Postai alkalmazottakat nem vesznek fel. A postaigazgatóság tudatja a közönséggel, hogy a postai alkalmazottak sorába való felvétel iránti kérvények, bárki is adja be azokat, nem járhatnak eredménnyel. Nincsen üresedésben levő hely és az érvényben levő rendelkezések amugyis szigorúan tiltják új alkalmazottak felvételét.

Motorhajókirándulás a Begán a „Feri”-vel

Minden vasár- és ünnepnap kirándulás reggel 9 órakor / Arak: Feinótkék 41 lei, gyermekek 26 lei **Figyelem!** Nem lövönatás, hanem **motorhajó**

Felvilágosítás és előjegyzés a Splendid étteremben és a Feri hajón ugyanott / Komplettné hajóberlet is lehet. Ár: 40—100 személyig.

— Anyák napja a Katolikus Munkásszövetségben. A Katolikus Munkásszövetség május 27-én este nyolc órai kezdettel nagyszabású ünnepélyt rendez az anyák tiszteletére. A nivós műsoron számos szavalt, egyfelvonásos darabok és előadások szerepelnek. Az ünnepélyre, amelyet az egyesület helyiségében tartanak meg, a rendezőség ezuton is meghívja a közönséget.

Bérmálók felvételei

20% kedvezménnyel készülnek

KOSSAK

udvari fényképész műtermében

Cetate-Belváros, Piața Sf. Gheorghe (Szt. György-tér)

— A Hazamir hangversenye. A Hazamir dal- és kultúregylet hatalmas siker közepette ismételte meg a városi színházban belgrádi hangversenyének programját, amellyel oly dicsőséges babérokat aratott. Elményyszerű gazdagsággal hatott Lewandowszky Hallelujájának remek előadása, amely ugy a dalárda, mint Fischer Samu karnagy nagyszerű munkásságát egyaránt dicséri. Freund Leó önálló számaival a legteljesebb sikert aratta, különösen a Nocturno és a zsidó népdalvátozatok találak viharos tetszésre. Spitzer Rózi lugoji urleány két ária gyönyörű előadásával nyerte meg egyetlen csapásra a közönség kegyét. Hasonló sikerük volt Katz Salamon és Weisz Jenő főkantóroknak, akik a karban szólóikkal is ékesítették a felejthetetlen zenei élvezetet.

Sport

A futballszövetség főtitkárának jelenlétében játszik ma délután a Ripensia a Venus együttesével

Luchide Oktáv, a központi futballszövetség főtitkára megérkezett, hogy szemtanuja legyen a Ripensia—Venus román kupamérkőzésnek. A főtitkár újból szemügyre óhajta venni a Ripensia-játékosokat és nem lehetetlen, hogy a válogatott összeállításában még változásokat eszközölnek.

A Ripensia—Venus mérkőzés iránt nagy az érdeklődés, mert a közönség a Ripensiatól sokkal jobb játékokat igényel, mint amilyent a Gloria CFR elleni mérkőzésen mutatott. A Venus ellen általa-

ban sokkal nagyobb küzdeniakarásra van szüksége a profi csapatnak, ha a román kupa középdöntőjébe akar jutni. Az eredményesség tekintetében a Venus csatárai nagyon félelmetesek és Zomborinak alaposan elő kell készülnie a mai mérkőzésre. A reális számítást alapul véve, mely azonban a futballban sokszor cáfolást nyer, a Ripensia két gólkülönbségű győzelme várható. A mérkőzés a Banatul-pályán kerül eldöntésre délután félhat órai kezdettel, M o r a r u Teofil Oradea-nagyváradai bíró vezetésével.

Bajnoki mérkőzés

A TMTE győzelme a TAC ellen eldöntötte a bajnokság sorsát. Ma délelőtt játszik le a TMTE-pályán a TMTE—Isa elsőosztályú bajnoki mérkőzést, mely a bajnokságra most már kihatással nem lehet. A mérkőzés azonban érdekesnek ígérkezik és annak kimenetele teljesen nyílt. Bármelyik csapat győzhet minimális gólkülönbséggel.

Futballmérkőzés Nadrágon

Nadrág községben érdekes futballmérkőzés volt a Metallo-Sport és a Tomesti csapatok között. A Tomestiek az első félidőben heves ellentállást fejtettek ki, de a második félidőben a Metallo-Sport kitünően játszó csatársora a kapuhoz szegte őket. A mérkőzést a Metallo-Sport csapata nyerte meg 8:1 (2:1) arányban. A Metallo-Sport csapatából különösen a Mészáros—Szokoly balszárny tűnt ki, amelynek minden lefutása veszélyt jelentett. A bíró Jurea volt, aki mindkét fél hátrányára több ízben tévedett. A gólokat Mészáros (4), Szokoly (3) és Farkas rukták.

Barátságos mérkőzés

Barátságos mérkőzés keretében kerül össze egymással a Banatul és a TAC csapata a Rapid-pályán ma délután félhat órai kezdettel.

Román kupamérkőzések

A Ripensia—Venus román kupamérkőzésen kívül ma játszik le a fővárosban az UDR—Unirea-Tricolor és Baia-Mare-Nagybányán az AMTE—Phönix valamint Cluj-Kolozsvárott az Universitatea—Olimpia CFR mérkőzéseket.

Langenus bíró köszönete

Langenus belga bíró, aki a Románia—Jugoszlávia mérkőzést vezette, köszönetet küldött a szövetség vezetőinek. Langenus bíró köszönete jó benyomást keltett a szövetségben. Vajjon mi-

kor történik meg már ilyen eset nálunk is, amikor a bíró köszönetet mond az egyesületnek, játékosoknak és közönségnek egyaránt?

Felfüggesztett sportvezető

A futballkerület felfüggesztette mindennemű sportműködéstől Latter Sándort, a TAC futballszakosztályának vezetőjét. A felfüggesztés nagy meglepetést keltett és a sportkörök véleménye szerint ezzel az itélettel az ügy nem fejeződött be, hanem az még súlyos bonyodalmakat fog előidézni. Ilyen bonyodalom máris keletkezett, mert a bíróságtól elnöke, S e p i mérnök, aki egy szerszmind a futballkerület elnöke is, lemondott a bíróságtól vállalt tisztviseléséről. Az ügy fejleményei elé érdeklődéssel tekintenek, mert a személyi harcok az utóbbi időben nagyon elszélesítik városunk sportjának előbbrejutását.

Miért nem játszik Schwartz a válogatott csapatban

Elsőnek jelentette a Déli Hírlap, hogy a központi futballszövetség összeállította a válogatott csapatot és kijelölte azokat a tartalékokat is, akik Olaszországba utaznak. A válogatottban helyet kapott teljesen megérdemelten S e p i II. az Universitatea centerasatára C i o l a c helyett, viszont nem tudjuk megérteni, hogy miért nem állították be a válogatottba D o b a i megszokott partnerét, S c h w a r t z o t. A jugoszláv válogatott ellen, ez a balszárny jelentette a győzelmet a román válogatott csapat számára és különösnek tűnik, hogy a jópépességű Ripensia játékost még csak tartaléknak sem jelölték a futballszövetség. Azt hisszük, hogy a mai mérkőzésen Luchide is meggyőződhetik arról, hogy nem lesz helyes megbolygatni a Dobai—Schwartz balszárnyat. Legújabb értesülésünk szerint V o g l a válogatott csapat kizemelt hátvédje a mérkőzésre nem kapott szabadságot és így helyette B ü r g e r játszik.

Főuri hagyatékából származó lakásberendezés,

uri szoba, biedermeier butorok, faragott karosszékek, antik órák, disztárgyak, festmények és ugyanott modern szőnyegek elköltözés miatt e l a d ó k

„BELGIANA“

Cetate-Belváros, Str. Eminescu (Zápolya-utca) 7 szám

Rádió

Csütörtök, május 17. Bucuresti. 1: zene. 6: Dinicu-zenekar. 8.20: Lemezek. Közvetítés az operaházból. Budapest. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. 11.30: Időjárás, majd vokálkvartett. 1.30: Torna. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. 11.30: Időjárás, majd vokálkvartett. 1.30: Torna. 2.30: Katonazenekar. 3.40: Hírek. 5: Gyerekek. Zeng a kiált, elbeszélések. Időjárás, hírek. 6: Gazdasági előadás. Ének zongorakísérettel. 7: Közvetítés Testnevelési Főiskoláról. 7.40: Angol oktatás. 8.10: Magyar Imre és cigánykara. 9.15: Szimfonióadás a stúdióból. Hírek, időjárás. 11.20: A rádió — a rádió. 11.40: Operaházi zenekar. Bécs. 1: Rádiózenekar. 6.10: Operaábrándok lemezek. 8.45: Szórakoztató zene. 10.30: Esti hangverseny. 12: Német tenoristák lemezei. 12.30: Hírek. 6: Táncczene. Szimfonikus hangverseny. 11: Táncczene. 11.30: Zene a Zanatski-dómból. Berlin. Szórakoztató zene. 8: Zeneszámok. 10.20: Rádiózenekar. 11: Táncczene. 12.30: Hírek. 2.10: Könyvű zene. Táncczene. 8.40: Hírek. Róma. 1.30: Hírek. 6.10: Hangverseny. 10: Verdi Prága. 1.10: Hírek. 9: Dalest. 11.30: Hírek. 1.30: Hírek. 6: Hírek. 2.20: Hírek. 4.30: Hírek. 5: Sportelőadás. 5.30: A tornászvilág bajnokságáról, Soós Géza dr. előadása. 5.50: Időjárás, hírek. 6: Hangverseny. 7: Sportközlemények. 7.35: Vásárhelyi Madzongorázik. 8.20: A magyar nép vidámága, előadás. 8: Női ének zongorakísérettel. 9.30: Külügyi negyedóra. 9.45: Cigányzsenika. 11: Hírek, időjárás. 11.20: Hírek. 12.10: Jazz-zene. Bécs. 1: Rádiózenekar. 5.30: Délutáni hangverseny. 6: Hegedűjáték. 9: Tarka zenészet. 11.45: Árpolyi dalok. Belgrad. 12: Rádiózenekar. 2.10: Hírek. 11: Hírek. 11.30: Táncczene. Berlin. 5: Szórakoztató zene. 7: Hegedű és zongoraszonáta. 11.40: Szórakoztató lemezek. Lipse. 5: Délutáni zene. 7: Operettársulatok. 11.40: Szórakoztató zene. Milánó. 1.30: Hírek. 2: Könyvű zene. 6.10: Hangverseny. 8.30: Hírek. 9: Szimfonikus hangverseny, majd táncczene. Róma. 1.30: Hírek. 2: Könyvű zene. 8: Hangverseny. 8.40: Hírek. 9.45: Rádiózenekar. Prága. 1.10: Hírek. 11.15: Hírek. 11.45: Schönberg: Pierott Lunara melodráma. Strassburg. 7.30: Hírek. 9.30: Víbor zeneszerző művei. 11: Kávészene. Stuttgart. 5: A filharmonikusok Welter szopránal. 7.25: Albrecht Kurt zongorázik. 10.15: Orosz balettzene. Stockholm. 7: Hírek. 10.15: Rádiózenekar. Varsó. Szalonzene. 4.40: Brácsajáték. 5.35: Hegedűlemez. 5.50: Zongoraművész nő játéka. 9.15: A filharmonikusok. 11.40: Kávészene. Zágráb. 9: Zongorajáték. 11.30: Táncczene.

Péntek, május 18. Bucuresti. 1: Hírek. 6: Rádiózenekar. 8.20: Hírek. 9: Zongorajáték. Budapest. 7.45: Torna. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. 1: Időjárás, majd hangverseny. 1.30: Hírek. 2.20: Időjárás, majd cigánymuzsika. 3.40: Hírek. 4.30: Diákéjszaka. 5: Sportelőadás. 5.30: A tornászvilág bajnokságáról, Soós Géza dr. előadása. 5.50: Időjárás, hírek. 6: Hangverseny. 7: Sportközlemények. 7.35: Vásárhelyi Madzongorázik. 8.20: A magyar nép vidámága, előadás. 8: Női ének zongorakísérettel. 9.30: Külügyi negyedóra. 9.45: Cigányzsenika. 11: Hírek, időjárás. 11.20: Hírek. 12.10: Jazz-zene. Bécs. 1: Rádiózenekar. 5.30: Délutáni hangverseny. 6: Hegedűjáték. 9: Tarka zenészet. 11.45: Árpolyi dalok. Belgrad. 12: Rádiózenekar. 2.10: Hírek. 11: Hírek. 11.30: Táncczene. Berlin. 5: Szórakoztató zene. 7: Hegedű és zongoraszonáta. 11.40: Szórakoztató lemezek. Lipse. 5: Délutáni zene. 7: Operettársulatok. 11.40: Szórakoztató zene. Milánó. 1.30: Hírek. 2: Könyvű zene. 6.10: Hangverseny. 8.30: Hírek. 9: Szimfonikus hangverseny, majd táncczene. Róma. 1.30: Hírek. 2: Könyvű zene. 8: Hangverseny. 8.40: Hírek. 9.45: Rádiózenekar. Prága. 1.10: Hírek. 11.15: Hírek. 11.45: Schönberg: Pierott Lunara melodráma. Strassburg. 7.30: Hírek. 9.30: Víbor zeneszerző művei. 11: Kávészene. Stuttgart. 5: A filharmonikusok Welter szopránal. 7.25: Albrecht Kurt zongorázik. 10.15: Orosz balettzene. Stockholm. 7: Hírek. 10.15: Rádiózenekar. Varsó. Szalonzene. 4.40: Brácsajáték. 5.35: Hegedűlemez. 5.50: Zongoraművész nő játéka. 9.15: A filharmonikusok. 11.40: Kávészene. Zágráb. 9: Zongorajáték. 11.30: Táncczene.

— Gyakran visszatérő székszorulás, rossz emésztés, vastagbélhurut, felgyulladás, oldalfájás, légzési zavar, szivdobogás, fejnyomás, fülzúgás, szédülés és lehangoltság esetén a természetes „Ferenc József” keserű gyorsan megélné a gyomor és a bél működését és az emésztést rendbehozza.

APROHIRETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DÉLI HIRLA

Közgazdaság

Megalakult a csokoládégyárak kartellje rögtön emelkedtek az árak 25 százalékkal

Jus elsején a fővárosban új kartell alakult, amely a nagyobb romániai csokoládé- és cukorkagyárakat tömörítette köré. A kartellhez tartozik a Rea-Maria, a Zamfirescu, a helybeli Maria, a Suchard csokoládé- és cukorka-gyár, valamint még több nagyobb gyár. A kartell első lépése az volt, hogy a csokoládékészítmények árát huszonöt százalékkal emelte ugyanakkor, amikor a kormány a csokoládé nagy tápértékére való tekintettel a kakaóbab és a kakaóvaj behozatalát kivonta a kontinuitás alól és egyben a tizenegy százalékos luxusadó alól is mentesítette. A kormány azzal válaszolt a kormány köny-

nyitó intézkedéseire, hogy indokolatlanul felemelte a csokoládé árát. A csokoládégyárak arra hivatkoznak, hogy az áremelést a kormánynak az az intézkedése tette szükségessé, amellyel megvonta a gyárosoktól a cukor fogyasztási adójánál élvezett előnyöket. A kormány valóban megvonta ezeket az előnyöket, mert azokkal visszaélések történtek. A megvont kedvezmények helyett azonban újabb könnyítéseket tett és ezek felülmulják az eltörölt előnyöket. Az áremelést tehát teljesen indokolatlan és ezért a fogyasztó közönség a kormánytól az árak letörését célzó intézkedéseket vár.

Szesz és a többi alkoholkészítmény monopoligazgatóság rendelkezése folytán megrágult

monopoligazgatóság elhatározta, hogy a szesz és borszesz árát literenkint hat leiel emeli. Az áremelést a monopoligazgatóság egész sorának megrágást vonja maga után. A monopoligazgatóság közleménye szerint az alkoholdoplermékek eladási ára a következő lesz: A negyven százalékos szesz, amely háztartási célokra szolgál literenkint, de üveg nélkül, negyven leiel. Ugyanez az ára a negyven százalékos monopolpálinkának is. A harminckett százalékos pálinkának literjét harminc leiben állapították meg. Az ipari szesz, amelyet kórházakban és laboratóriumokban használnak, a következő

árakkal szerepel: likőr előállítására szolgáló szesz literje hetvenhat leiel, nagyobb rendelésnél, a huszeder literen felüli mennyiség ára literenkint hetvenkét leiel. Illatszert, sóborszesz, odol és carmol előállítására szolgáló szesz literje hatvanhat leiel. A huszeder literen felüli mennyiség minden literje itt hatvan leiel. Lakk, szappan és más készítmények gyártására szolgáló szesz literje harminc leiel. Ugyanez az ára a gyógyszerészeti cikkek elkészítésére szolgáló szesznek is. A denaturált szesz literje huszennyolc leiel kerül forgalomba. Az összes alkoholkészítmények után, ugymint rum, likőr, pálinka, valamint ipari készítmények,

mint illatszert és hasonló készítmények után — amelyek exportcikkek — a monopoligazgatóság külön huszonhárom leies illetéket szed.

A nyolcvanhat százalékos denaturált égő-spiritusz ára literenkint harminc leiel és ugyanezen az áron kerül eladásra az asztalosműhelyekben használatos kilencvenöt százalékos denaturált szesz is. A bevezetett alkoholos italok kilogramja után a monopolhivatal hatvanöt leies taxát szed be.

A BEGA MINT AZ EXPORT UTJA. A földművelésügyi miniszterium tegnap rendeletet adott ki, amely a bányási állatexportra nagy jelentőséggel bír. A rendelet értelmében az olasz piacok felé irányuló és viziuton történő állatexport a jövőben csak a Timisoara-Temesvári begai kikötő útján eszközölhető. Ezért a begai kikötő mellő állategészségügyi kirendeltséget állítanak fel, amely az állategészségügyi hatóságok részéről az exportengedélyeket fogja intézni.

A Bányási Hét ma este véget ér. A Bányási Hét befejező műsorszama az ipari revü záróelőadása lesz, amely ma este kilenc óra körül a városi színházban megy végbe. Az előadás keretében kerül sor a kirakat- és kivilágítási versenyen résztvevő kereskedők között a díjak és oklevelek szétosztására is. Felkéri a kereskedőket és cégtulajdonosokat, hogy az ünnepségen lehetőleg teljes számban és személyesen jelenjenek meg.

A munkakamara ideiglenes bizottságát kinevezték. A munkakamarák felosztott vezetőségének helyébe szintén ideiglenes bizottság került a kamarák élére. A Timisoara-Temesvári munkakamara ideiglenes bizottságának elnöke Vulpe István miniszteri igazgató lett. Az ujonnan kinevezett ideiglenes bizottságban a munkásokat Călin Pál, Todorescu Vazul, Pirovsky Károly képviselik, a tisztviselők képviselőiben Montani János, Petrovici Aurél és Dugor János kerültek, míg az iparosokat Novac Traian, Dorn István és Sechei Alexandru képviselik. Kinevezték az aradi munkakamara ideiglenes bizottságát is. Az ideiglenes bizottságok rövidesen megkezdik működésüket.

A bankokban nem lesz nyári munkaidő. A banktisztviselők körében a fővárosban elégedetlenség keltett, hogy a kormány ebben az esztendőben a bankokban a nyári munkaidőt nem lépteti életbe. A banktisztviselők szövetsége elhatározta, hogy a nyári munkaidő bevezetése tárgyában a kormányhoz memorandumot intéz.

Görög-román kereskedelmi szerződés. Tegnap a fővárosba görög küldöttség érkezett, amely a kormány megbíztaival az új görög-román kereskedelmi szerződésről és clearing-egyezményről tárgyal. Románia az új szerződésben áruinak kivitele tekintetében rendkívüli kedvezményeket kap.

Buzában sem kereslet, sem kínálat nincsen. A bányási gabonapiac még nem nyerte vissza nyugodtságát és az üzleti forgalom bizonytalan. Buza iránt nem kereslet, sem kínálat nincsen és így tegnap üzletkötés jóformán nem történt. A buzaárak megszűlésével ellentétben a tengeri ára továbbra is lanya, ami a berakodást korlátozó intézkedéseknek tudható be. A többi gabonaműnél nagyobb változás az árakban nem történt. A piaci árak a következők: 76 kilós temesi buza 470—480 leiel, 77—78 kilós torontáli buza 500 leiel, tengeri 225 leiel, zab 280 leiel, árpa 270 leiel, rozs 390 leiel, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal együtt 800 leiel, takarmányliszt 290 leiel, korpa 260 leiel, napraforgómag 310—320 leiel száz kilónként. Besszarábiából, Moldovából és más okiráltságbeli részekből érkező jelentések szerint ott újabb eszések voltak, amelyek az árak kialakulására is hatással voltak. A gabona ár ezeken a helyeken és különösen Besszarábiában jelentősen csökkent és további árlemorzsolódással számolnak. Besszarábiában az elsőrendű buza ára vagononként 40—43.000 leiel, a múlt heti 50.000 leiel árral szemben.

Mozi

Csütörtök, május 17 és péntek 18.

Apolló-mozi: Tell Vilmos.

Capitol-mozi: Csibi.

Forum-mozi: A szerelem városa.

Tivoli-mozi: Harry Piel.

A legjobb orvosság

Írta: ARKADJ AVERCSENKO

Lidotska, egy szőke bubifejú elragadó fiatal leány, a kereveten ült és fejcsékké egy ifjú vállára hajtott. Szerelmes lett ebbe az ifjuba: Mastakowba, aki szökegőden nézett a leányra. Lidotska megszorította a fiu kezét és felkiáltott: — Oh, ha tudnád, mennyire szeretlek! Nem is tudod elképzelni, milyen szerelmes vagyok beléd. Feladóznám az egész jövőmet, a családomat, sőt az életem is, csak hogy jól menjen a sorod... A fiatalember szomorúan csóválta a fejét:

— Igen... de hiszen tudod, hogy valamennyiüknek csak az a vágyuk, hogy szakítsanak bennünket egymástól.

Lidotska felemelte szőke fejét és izgatottan mondotta:

— A világ minden kincséért sem! Ilyen olyan hatalom, amely elválasztja bennünket egymástól. Még ha az anyám megátkozna is, akkor is a leányom lennék. Velel megyek. Ha szökegőden néz, akkor is elfüregszelném a farka rácsait és utánad mennék!

Mastakowot mélyen megfáztotta ez a szenvedélyes kitérés. Lidotska szemébe nézett és így szólt:

— Valóban ilyen forrón szeretsz? Tudom, hogy rossz szinben akarnak előtéd feltüntetni és csunya dolgokat beszélnek rólam...

Lidotska izgatottan félbeszakította:

— Hadd beszéljen az egész világ, amit

csak akar! Néma és süket vagyok, csak téged látlak és hallak drágám. Anya az mondja, hogy kártyás vagy, de mit törődöm ezzel?!... Azt mondják, hogy az asszonyok futnak utánad, de hát, lehet ezen csodálkozni? Hiszen te minden férfinál szebb és jobb vagy, te vagy az egyetlenem, a mindenségem.

Mastakow magához szorította Lidotskát és megkérdezte:

— És nem fogsz elhagyni? Mindig így fogsz szeretni?

Lidotska megsimogatta a fiu fejét, megcsókolta a szeméit és így felelt:

— Oh, kis csacsim! Hisz te vagy az egyetlenem, a mindenségem!

Mastakow az órájára nézett és felkelt.

— Most sajnos mennem kell... üzleti ügy... de hamarosan visszajövök.

Lidotska is felállt, megcsókolta a fiut, az ajtóig kísérté, ott újra megcsókolta és így szólt:

— Várlak és rád fogok gondolni az egész idő alatt, csak rád!

Amikor a férfi eltávozott, Lidotska a kerevetre vetette magát és gondolatban újból átélte az utolsó órákat. Még álmodozva ült, amikor anyja lépett be a szobába és haragosan nézett rá.

— Nos elment? — kérdezte izgatottan.

Lidotska félénken odaszólt:

— Igen elment.

Az anyja szidni kezdte Mastakowot, de Lidotska izgatottan felkiáltott:

— Megtiltom, hogy ilyen hangon beszélj róla!

Anyja csodálkozva nézett rá:

— Így beszél az anyáddal? Hát lehet, szabad így anyának megtiltani valamit? Ezt kellett elérnem!

Leült és sirásban tört ki. Lidotska idegesen járt fel-alá a szobában, majd kiment és erősen becsapta maga mögött az ajtót. Az anyja pár percig egyedül volt, gondolataiba mélyedve, amikor váratlanul halk kopogás hallatszott és egy vidám fiatalember: Maxim Petrowics lépett be. Barátságosan üdvözölte a háziasszonyt, kezét csókolt neki, majd felkiáltott:

— Ugyan, mit látok, ön sirt? Előttem nem lehet semmit sem titkolni, pszichológus vagyok! Miért sir asszonyom? A sirás sem hasznot nem hajt, sem örömet nem szerez. Én csak az örömeiket szeretem; nem vagyok idealista, hanem realisan gondolkodom. Ismerem az életet és értem.

Derűsen felnevetett.

A háziasszony letörölte a könnyeit és kis szünet után megszólalt:

— Maxim Petrowics, ön jobban érti az életet, mint én, aki kétszer olyan idős vagyok. Mondja meg nekem őszintén: Mastakow megfelelő férj lenne leányom számára?

Maxim Petrowics tagadó mozdulatot tett.

— Oh, nem! Mastakow nem a megfelelő ember!

Az öreg hölgy a fejét csóválta:

— Az én véleményem is ez, de Lidotska nem akar rám hallgatni; a file tövéig szerelmes. Megpróbáltam mindent... figyelmeztettem a rossz tulaj-

donságaira, de mindez nem használt.

Maxim Petrowics cigarettára gyújtott és gondolkodva járkált fel-alá! Aztán megállt.

— Mit mondott róla a leányának?

— Minden rosszat — felelte az anyja. — Hogy kártyás, szoknyavadász, hogy az asszonyok futnak utána, hogy veszedelmes Don Juan. Olyanokat mondtam róla, hogy más nem is nézne rá ezekután.

Maxim Petrowics összecsapta a kezét:

— De asszonyom! Bocsásson meg, de észnél van ön? Hiszen ön is volt valamikor fiatal leány és így tudnia kellene, hogy ezek a tulajdonságok még sokkal érdekesebbé teszik Mastakowot és Lidotska még jobban fog ragaszkodni hozzá? Anyuska — bocsásson meg, hogy így nevezem — de ön elrontott mindent!

Az öreg hölgy csodálkozva nézett a fiatal emberre:

— De azt hittem...

Maxim Petrowics gunyosan mosolygott:

— Anyuska, ezt nagyon rosszul csinálta; így nem lehet eredményt elérni. Hiszen egy kártyás, egy szoknyavadász érdekes ember, aki izgatja a nők fantáziáját. Hiszen Hermann a „Pique Dame” operában ugyancsak kártyás és gondoljon csak arra, hogy mégis mennyire szeretik. És Don Juan! Hisz most lesz csak Lidotska igazán büszke arra, hogy Mastakow szereti. Senki sem tud neki ellenállni és mégis az övé ez a férfi.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbéli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Begolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz:
Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Győrffyban: Kardos-trafik, Kossuth-tér és Gránátos-utca sarok, Messinger Fő-utca 27. Józsefvárosban: Mésztrafik, Küttl-tér. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Jósnő!

Jegyezze meg címetet és keressen fel. Lakásomon 20.— lei, levélben 30.— lei, melyet bélyegben, születési dátummal együtt beküldhet. Bélyeggel ellátott válaszborítékot kérek. Jósnő, Timisoara-Principele Carol-Józsefváros, Str. Bonnaz 16, I. em. (3741)

Alkalmazás

Szobalány

jobb családból, felvétetik. Cim a kiadóban. (242)

Mindenes szakácsnő

ki jól főz, éves bizonyítvánnyal felvétetik. Dr. Kovács, II., Str. Trei August-Andrássy-ut 5. (1039)

Gyakorlattal bíró varrónányokat felvesz „Kotték” szalon, Bulv. Reg. Ferdinand 6, I. em. 4. Jelentkezni lehet d. e. 8—12 és d. u. 2—6-ig. (1044)

Tanulófiu

jobb családból szabóműhelyemben azonnal felvétetik. Mátthé uriszabó II., Str. Dacilor-Fő-utca 50. (980)

Állást keres

Középkorú

lépített tisztviselő keres pénztárnoki, raktárnoki vagy ehhez hasonló állást, 25.000 lei óvadékkal. Cimeket „Pontos és megbízható” jelíggel a kiadóba kérek. (1036)

**Kombinéfüzők
Princessfüzők**
Orvosilag rendelt
haskötők, alkalmi
füzők, melltartók
„Sanitaria”
Timisoara

Bulev. Berthelot
(Kossuth L.-u.) 21
Telefon 23-95



Adás-vétel

Remington írógép

kifogástalan állapotban elutazás miatt rögtön eladó. Piata Unirii (Dom-tér) 4, II. emelet. Nőidivatszalon. (1038)

Saroktelek

Elisabetin-Erzsébetvárosban eladó. Bővebbet Molnár István, III., Domnita Balasa 22. (1042)

Eladó

modern, komplett hálószoba, komplett konyhaberendezéssel együtt 6500 leiért. Teli díofa hálószoba, modern 14.000 leiért kapható. III., Romulus-Hattyu-u. 8/a, udvarban. (1043)

Hűtőszekrény

villannyal vagy anélkül, jókarban, megvételre kerestetik. II., Bulev. Reg. Maria 5, II. em. 5. (255)

Használt zongora

olcsón eladó. IV., V. Lupu-Árpád-u. 2/b. (1029)

Karikahajós varrógép

használt, jókarban, megvételre keresek, zálogcédulát veszek. Stamm E. utóda, I., Mercy-utca 4. (954)

Eladó házhelyek

(agrártelkek) az Erzsébetvárosban, Str. Eneas és Str. Martirul Jon Ciordas-Ujlaki-utcákban és a Gyiroki-uton. Bővebbet 1—4 óra között, II., Gloriei-Árok-utca 3. (824)

Olcson eladó

jó karban lévő pumpa-kut kerékajajtásal. III., Diaconul Coresi-Temető-u. 35. (1045)

Rádió

anódptólóval, két új akkumulátorral, hangszóróval nagyon olcsón eladó. Megtekinthető II. kerület, Str. Tegle Petru-Vécsei-utca 2, földszint. Vincze.

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-íléle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sasoz”, I., Sft. Gheorghe (Szent György-tér)

Vakás

Kiadó 4 szoba

erzsébetvárosi parkkal szemben, hallos, összkomfortos, magas, földszintes utcai lakás, verandával, kerttel augusztus 1-re. Háztulajdonos III., Romulus-Hattyu-u. 6, régi szám. (980)

A Temesvári Bank épületében

modern 2, 3 és 4 szobás lakások augusztus 1-ére, esetleg azonnalra kiadók. Bővebbet a Temesvári Bank házközvetőségénél. (705)

Modern 4 szobás

lakás augusztus 1-re, esetleg már július 1-re kerttel kiadó. IV., Mircea Vodamissits-u. 4. (1046)

Kisebb házat

vagy lakást állóval bérbévennék. Ajánlatokat „Sürgős ház” jelíggel a kiadóba kérek. (1047)

Különléle



Románia pat. Engedély No. 21858 No. 227—1934

Figyelem, nem cián!

Gasolina „Record” Gas Poloskától és molytól mentes egy évi jótállás mellett. Szőnyegeket, butorokat, hencsereket matracokat tisztítunk és fertőtlenítünk. Bővebb telvilágításal szolgál Georg Gutjahr. Timisoara II., Titu Maioreescu (Bárány-u.) 16 (1250)

Pünkösdi hajókirándulás

személyenként 25 lei, hideg-meleg ételek és italok, zene, tánc. Bővebbet Katzler Arany Oroszlán-vendéglő. VI., I. Vacarescu-Bem-u. Forgács mellett jelentkezni péntek estig. Legnagyobb kényelem, nem Feri hajó. (1039)

Figyelem!

Ujjonnan megnyílt mechanikai műhely a Cetate-Belvárosban. Kerékpárok, varrógépek stb. szakszerű javítását vállalom olcsón és garantálva. Nehéz József mechanikus I., Solderer-Erőd-u. 5. (1048)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Hajókirándulás

május 27—28-án, a román pünkösdkor

Timisoara—Turnu Severin—Vaskapu—Ada Kaleh—Kazan-szoros—Ortova—Baile Herculane (Herkulesfürdő)—Timisoara

vasutal, hajóval, szállóval, étkezéssel együtt

660 lei

Jelentkezési határidő május 20-ig a

Déli Hírlap

kiadóhivatalában (Tel. 2-52) és a Központi Bank menetjegyirodájában

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körtorgogopen.

Convocare

Domnii acionari ai firmei T. Dr. Pető Societate Anonimă Cărpini sunt invitați la adunarea generală ordinară, ce va avea loc în ziua de 25. Maiu ora 8 in localul ofical societății Cărpini cu următoarea ordine de zi:

1. Raportul consiliului de administrație, bilanțul și descărcarea consiliului de administrație.
2. Raportul comitetului de cenzură și descărcarea comitetului de cenzură.
3. Alegerea comitetului de cenzură.
4. Eventualele propuneri.

Tiglară Dr. Pető Societate Anonimă Cărpini

Szépségápolás hajfestés tartóshullám

J. WALTRICK
fodrásznál

II., Str. Dacilor (Fő-utca) és Piața Traian (Kossuth-tér) sarkán, 68. villamos végállomásánál

Casa Asigurarilor Sociale Timisoara

No. 13.292/933.
15. Mai 1934.

Publicațiune

Casa Asigurarilor Sociale Timisoara publica licitatie pentru procurarea urmatoarelor:

- Un dozimetru „Jonognom”.
- Un tub metalix pentru diagnostic.
- Un aparat de diatermie.
- Un tub de terapie profunda.

Licitatie se va tine trevocabil la domiciliul Casei Asigurarilor Sociale Timisoara, in ziua de 29. Maiu 1934, ora 11 dimineata, cu orice numar de ofertes numai pe baza caetului de sarcini de concurentii sunt obligati a lua in prezinta cunostinta. Acest caet de sarcini poate fi vazut in ficcare zi de lucru in orele 8—13 la domiciliul Casei, birou materialelor.

Directiunea Casei Asig. So. Timisoara.

Kenyeret és munkát

a dolgozni akaróknak, jelszava a Katolikus Munkásszövetségnek, amely bármínő szak- vagy napszámunkást azonnal közvetít. / Erdeklődők forduljanak a szövetséghez: Erzsébetváros, Bulev. Mihai Viteazul (Püspök-ut) 9. szám, bejárat az Onufiu (Jósika-utca) felel.

Telefon: 6-55